

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:249232

27.01.2020-07:49

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.722

CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7211570	2511063351	72	PC	S/	Ring Gear	5500043504
27.01.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	72		TBA-500086	1 PALLETS
	P: 12 -LT5	X	0		TBA-500081	180256643
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010099488
7211571	2511071650	624	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
27.01.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	312		TBA-500086	2 PALLETS
	P: 24 -LT2	X	0		TBA-500079	180256674
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010099489
7211572	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
27.01.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	360		TBA-500086	2 PALLETS
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080	180256675
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010099491
7211573	2511070835	1.008	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
27.01.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE	X	168		TBA-500086	6 PALLETS
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	180256676
	P: 42 -LT4	X	0		TBA-500141	5010099492
7211574	2516044235	640	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
27.01.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	160		TBA-500086	4 PALLETS
	P: 32 -LT6	X	0		TBA-500082	180256677
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010099494
7211575	2516100635	480	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
27.01.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	160		TBA-500086	3 PALLETS
	P: 24 -LT6	X	0		TBA-500082	180256678
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010099495

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grasses
conviennent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Union abgekürzten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer																	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 27.01.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 249232																			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 18-Paletten Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise																
10 Statistiknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4722,-	12 Umfang in m³ Cubage m³																	
19 zu zahlen vom: A payer par: <table border="1"> <tr> <td>Fracht Prix de transport</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Erhöbungen Réductions</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme Solde</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge Suppléments</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Frais accessoires</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Divers</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamt- summe/Total à payer</td> <td></td> </tr> </table>				Fracht Prix de transport		Erhöbungen Réductions		Zwischensumme Solde		Zuschläge Suppléments		Nebengebühren Frais accessoires		Sonstiges Divers		Zu zahlende Gesamt- summe/Total à payer			
Fracht Prix de transport																			
Erhöbungen Réductions																			
Zwischensumme Solde																			
Zuschläge Suppléments																			
Nebengebühren Frais accessoires																			
Sonstiges Divers																			
Zu zahlende Gesamt- summe/Total à payer																			
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																			
21 Ausgefertigt in Etabli à Neuenstein																			
22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str.																			
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 31 GEN 2020																			
24 Empfänger Destinataire Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																			
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen <table border="1"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																
Euro-Palette																			
Glitterbox-Palette																			
Einfach-Palette																			
26 Vertragspartner des Frachtführers																			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LB SC																			
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																			

En cas de marchandises empilées, inscrire à la dernière ligne ou cadre: Numéro d'origine, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale carte ADR, Chapitre 5.



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 27.01.2020
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000710 vom 27.01.2020



20-000710

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.01.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7211570	18	COLLI	Getriebeteile	4.722	
2	7211571					
3	7211572					
4	7211573					
5	7211574					
6	7211575					
Summe:					4.722,00	
Totat					18,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzer Grenzübergang						
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		27 Güter 20-000710 empfangen am 31 GEN 2020 VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 31 GEN 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604